

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

PROJET DE LOI ajustant le budget du Ministère des Affaires économiques de l'année budgétaire 1975.

INDEX.

	Pages.
Projet de loi	3

TABEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes	6
Section I a. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires économiques	6
Section I b. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (néerlandais)	6
Section I c. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français)	8
Section II. — Département proprement dit	8
Section III. — Recherche scientifique	14
Titre II. — Dépenses de capital	18
Section I c. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français)	18
Section II. — Département proprement dit	18
Section III. — Recherche scientifique	20

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes	23
Section I a. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires économiques	23
Section I b. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (néerlandais)	23
Section I c. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français)	23
Section II. — Département proprement dit	24
Section III. — Recherche scientifique	30
Titre II. — Dépenses de capital	32
Section I c. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français)	32
Section II. — Département proprement dit	32
Section III. — Recherche scientifique	33
Annexe	34

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1975.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven	7
Sectie I a. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Economische Zaken	7
Sectie I b. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Nederlands)	7
Sectie I c. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans)	9
Sectie II. — Eigenlijk Departement	9
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	15
Titel II. — Kapitaaluitgaven	19
Sectie I c. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans)	19
Sectie II. — Eigenlijk Departement	19
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	21

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven	23
Sectie I a. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Economische Zaken	23
Sectie I b. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Nederlands)	23
Sectie I c. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans)	23
Sectie II. — Eigenlijk Departement	24
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	30
Titel II. — Kapitaaluitgaven	32
Sectie I c. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans)	32
Sectie II. — Eigenlijk Departement	32
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	33
Bijlage	34

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Ajustements des crédits.

Article 1.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital du budget du Ministère des Affaires économiques de l'année budgétaire 1975, sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En milliers de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Economische Zaken, en van Onze Staatssecretaris voor Begroting, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN Wij BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1975, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In duizenden frank.)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten	
TITRE I. <i>Dépenses courantes.</i>				TITEL I. <i>Lopende uitgaven.</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante.	492 497	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	839 065	—	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.	162 110	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.
TITRE II. <i>Dépenses de capital.</i>				TITEL II. <i>Kapitaaluitgaven.</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante.	15 005	—	100 000	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.	247	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

Dispositions diverses.

Art. 2.

Les dépenses de fonctionnement de l'Office de Contrôle des Assurances engagées en 1975 continueront à être imputées au chapitre I de la section II du budget.

Ces dépenses seront récupérées au profit du Trésor avant la fin de 1976 à charge de l'Office de Contrôle des Assurances.

Diverse bepalingen.

Art. 2.

De in 1975 aangegane werkingskosten van de Controledienst voor de Verzekeringen zullen aangerekend blijven op hoofdstuk I van de sectie II van de begroting.

Deze uitgaven zullen ten bate van de Schatkist voor het einde van 1976 teruggevorderd worden ten laste van de Controledienst voor de Verzekeringen.

Art. 3.

Le crédit de l'article 11.05 du chapitre I de la section II du Titre I du budget 1975 pourra être utilisé sous forme de subvention à l'A.S.B.L. « Service social du Ministère des Affaires économiques » en couverture des dépenses à caractère social.

Art. 4.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 5.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 28 novembre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Affaires économiques,

F. HERMAN.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Art. 3.

Het krediet van artikel 11.05 van hoofdstuk I van de sectie II van Titel I van de begroting 1975 zal mogen gebruikt worden onder de vorm van toelagen aan de V.Z.W. « Sociale dienst van het Ministerie van Economische Zaken » tot dekking van de uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.

Art. 4.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 5.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 28 november 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Economische Zaken,

F. HERMAN.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — Niet gesplitste kredieten				
		Crédits alloués pour 1975 — <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplé- mentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1975 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplé- mentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section I a.

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires économiques.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	6 200	1 063	—	7 263	—
	Totaux pour le § 2.		1 063	—		—
	Totaux pour le chapitre I.		1 063	—		—
	Totaux pour la section I a. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires économiques.		1 063	—		—

Section I b.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire
d'Etat à l'Economie régionale
(néerlandais).

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.13	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc.	3 300	5 635	—	8 935	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	6 300	2 801	—	9 101	28
	Totaux pour le § 2.		8 436	—		28
	Totaux pour le chapitre I.		8 436	—		28
	Totaux pour la section I b. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (néerlandais).		8 436	—		28

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Sectie I a.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Economische Zaken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—

Werkingskosten van het Kabinet 12.20

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie I a. —
Kabinetsuitgaven
van de Minister van Economische Zaken.

Sectie I b.

Kabinetsuitgaven van de
Staatssecretaris voor Streekeconomie
(Nederlands).

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—

Huur van onroerende goederen in gebruik
door het Kabinet, enz. 12.13

Werkingskosten van het Kabinet 12.20

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie I b. —
Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris
voor Streekeconomie (Nederlands).

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — Niet gesplitste kredieten				
		Crédits alloués pour 1975 — Kredieten verleend voor 1975	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar	Réductions — Verminderingen	Crédits proposés pour 1975 — Kredieten voorgesteld voor 1975	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section I c.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire
d'Etat à l'Economie régionale
(français).

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.13	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc.	5 500	2 580	—	8 080	—
12.14	Frais de premier établissement du Cabinet, etc.	100	1 015	—	1 115	—
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	5 100	2 560	—	7 660	93
	Totaux pour le § 2.		6 155	—		93
	Totaux pour le chapitre I.		6 155	—		93
	Totaux pour la section I c. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français).		6 155	—		93

Section II.

Département proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :					
	1. Administration centrale	7 500	756	—	8 256	—
	2. Services extérieurs	800	—	—	800	6
11.10	Remboursement à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture de la rémunération de certains de ses agents, etc.	1 300	157	—	1 457	19
11.11	Prise en charge par l'Etat des dépenses de personnel du Bureau du Plan	82 500	5 439	—	87 939	—
	Totaux pour le § 1.		6 352	—		25

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderingen (13)		
						(14)	(15)

Sectie I c.

Kabinetsuitgaven van de
Staatssecretaris voor Streekeconomie
(Frans).

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.	12.13
—	—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz.	12.14
—	—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.20
	—	—		—	—	Totalen voor § 2.	
	—	—		—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
	—	—		—	—	Totalen voor sectie I c. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans).	

Sectie II.

Eigenlijk Departement.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	—	—	—	—	1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten.	
—	—	—	—	—	—	Terughbetaling aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw van de bezoldiging van zekere zijner beampten, enz.	11.10
—	—	—	—	—	—	Ten laste nemen door de Staat van de personeelsuitgaven van het Plan-bureau.	11.11
	—	—		—	—	Totalen voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1975 <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1975 <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
§ 2. Achats de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. ...	19 100	3 553	—	22 653	—
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :					
	1. Administration centrale	31 500	1 025	—	32 525	142
	2. Services extérieurs	4 100	1 565	—	5 665	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc. :					
	1. Administration centrale	204 900	37 047	—	241 947	37
	2. Services extérieurs	700	130	—	830	—
12.05	Fournitures de bureau, etc.	32 200	3 040	—	35 240	—
12.07	Habillement, etc.	900	169	—	1 069	7
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, etc.	4 200	421	—	4 621	—
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :					
	1. Administration centrale	25 800	1 035	—	26 835	8
12.13	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, etc.	100 200	13 103	—	113 303	—
12.20	Frais généralement quelconques en vue de l'installation et de l'extension d'une « banque de données économiques », etc. ...	272 200	—	16 000	256 200	527
12.27	Prise en charge par l'Etat des frais de fonctionnement du Bureau du Plan	29 900	2 203	—	32 103	—
Totaux pour le § 2.			63 291	16 000		721
Totaux pour le chapitre I.			69 643	16 000		746

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.02	Subventions à l'industrie cinématographique ...	30 000	50 800	—	80 800	—
32.03	Subventions à l'industrie charbonnière, etc. ...	5 200 000	—	395 000	4 805 000	74 000
32.04	Subventions à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture pour ses dépenses administratives :					
	1. Secteur des produits et industries agricoles et alimentaires	25 700	2 329	—	28 029	—
	2. Secteur de l'Economie industrielle	13 000	1 467	—	14 467	—
32.12	Subventions aux charbonnages en vue de couvrir certaines charges sociales, etc.	225 700	18 850	—	244 550	16 927
32.13	Subvention au Comité de Concertation de la Politique sidérurgique	3 300	300	—	3 600	—
32.14	Subvention aux Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, etc.	70 000	20 400	—	90 400	4 600
32.15	Subvention au Fonds national de garantie, etc.	20 000	—	7 834	12 166	—

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	—	—	—	Erelonen van advokaten en geneesheren, enz. ..	12.01
—	—	—	—	—	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. :	12.02
—	—	—	—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	—	—	—	2. Buitendiensten.	
—	—	—	—	—	Onderhoudsuitgaven, enz. :	12.03
—	—	—	—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	—	—	—	2. Buitendiensten.	
—	—	—	—	—	Bureaubenodigdheden, enz.	12.05
—	—	—	—	—	Kleding, enz.	12.07
—	—	—	—	—	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.	12.09
—	—	—	—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijksperso- neel, enz. :	12.10
—	—	—	—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen voor de ver- schillende diensten van het Departement, enz.	12.13
—	—	—	—	—	Allerhande kosten met het oog op de installa- tie en de uitbreiding van een « bank voor economische gegevens », enz.	12.20
—	—	—	—	—	Ten laste nemen door de Staat van de wer- kingskosten van het Planbureau.	12.27
—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

—	—	—	—	—	—	Subsidies aan de cinematografische nijverheid.	32.02
—	—	—	—	—	—	Subsidies aan de steenkolennijverheid, enz. ...	32.03
						Subsidies aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw voor zijn admi- nistratieve uitgaven :	32.04
—	—	—	—	—	—	1. Sector van de landbouw- en voedingspro- dukten en -industrieën.	
—	—	—	—	—	—	2. Sector voor het industrieel bedrijfsleven.	
—	—	—	—	—	—	Subsidies aan de kolenmijnen om deze in staat te stellen sommige sociale verplichtingen na te komen, enz.	32.12
—	—	—	—	—	—	Toelage aan het Beraadslagingscomité inzake ijzer- en staalpolitiek.	32.13
—	—	—	—	—	—	Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, enz.	32.14
—	—	—	—	—	—	Subsidie aan het Nationaal Waarborgfonds, enz.	32.15

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1975 <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1975 <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Transferts de revenus aux ménages.

33.02 (nouv.)	Primes à l'aménagement des habitations particulières existantes en vue de réduire la consommation d'énergie (Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1975 sera reporté au budget de 1976 pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)	—	50 000	—	50 000	—
------------------	--	---	--------	---	--------	---

Transferts de revenus à l'étranger.

34.02	Subvention à l'Institut international de Statistique à La Haye	100	—	75	25	—
34.03	Subvention au Bureau international des Brevets à La Haye	5 300	—	2 000	3 300	—
34.06	Subvention au Bureau International pour la protection de la propriété industrielle à Genève, etc.	1 400	160	—	1 560	—
34.09	Subvention à l'« International Association for Research in Income and Wealth »	100	—	74	25	—
34.10	Subvention au Bureau permanent de la Commission internationale permanente, etc. ...	100	—	75	25	—
34.11 (nouv.)	Subvention à l'Institut international du Froid (I.I.F.)	—	228	—	228	—

Remboursement en matière de contributions indirectes et restitutions.

36.01 (nouv.)	Remboursements de droits d'importation . . .	—	—	—	—	59 943
	Totaux pour le chapitre III.		144 534	405 058		149 470

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.01	Intervention dans les dépenses de fonctionnement de l'Office belge pour l'Accroissement de la Productivité, etc. : 1. Dépenses de personnel et de fonctionnement	50 000	17 700	—	67 700	—
41.04	Subvention à l'Office de Promotion industrielle	51 300	—	13 625	37 675	—
41.06	Subvention aux Sociétés de développement régional	50 000	—	—	50 000	2 562
	Totaux pour le chapitre IV.		17 700	13 625		2 562

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Premies voor inrichting van particuliere bestaande woningen ten einde het energieverbruik te verminderen. (Het saldo dat dit krediet op 31 december 1975 zal laten, zal overgedragen worden naar de begroting 1976 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze overgeschreven op dit artikel). 33.02 (nieuw)

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Subsidie aan het Internationaal Instituut voor de Statistiek te Den Haag. 34.02

Subsidie aan het Internationaal Bureau der Brevetten te Den Haag. 34.03

Subsidie aan het Internationaal Bureau voor de bescherming van het nijverheidseigendom te Genève, enz. 34.06

Subsidie aan de « International Association for Research in Income and Wealth ». 34.09

Subsidie aan het Vast Bureau van de Vaste Internationale Commissie, enz. 34.10

Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Koeltechniek (I.V.K.). 34.11 (nieuw)

Terugbetalingen inzake indirecte belastingen en teruggaven.

Teruggaven van invoerrechten 36.01 (nieuw)

Totale voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Tegemoetkoming in de werkingsuitgaven van de Belgische Dienst voor de Opvoering van de produktiviteit, enz. : 41.01

1. Personeels- en werkingsuitgaven.

Subsidie aan de Dienst voor Nijverheidsbevordering. 41.04

Subsidie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappijen. 41.06

Totale voor hoofdstuk IV.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1975 <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1975 <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.03	Dépenses exceptionnelles occasionnées par les recensements généraux décennaux, etc. ...	166 000	4 500	—	170 500	7
01.05	Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Commissariat à l'Energie atomique	3 800	—	—	3 800	204
01.06	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué de l'Etat.	614 900	—	404 382	210 518	—
01.07 (nouv.)	Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement de la Commission des Normes comptables	—	200	—	200	—
Totaux pour le chapitre 01.			4 700	404 382		211
Totaux pour la section II. — Département proprement dit.			236 577	839 065		152 989

Section III.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.	2 200	513	—	2 713	—
12.03	Dépenses d'entretien, etc.	4 800	450	—	5 250	—
12.21 (nouv.)	Dépenses courantes relatives aux études en matière nucléaire	—	10 000	—	10 000	—
Totaux pour le § 2.			10 963	—		—
Totaux pour le chapitre I.			10 963	—		—

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

a. Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen	Crédit voté — Gestemd krediet	Suppléments — Aanvullingen	Réductions — Verminderingen		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

—	—	—	—	—	—	Uitzonderingsuitgaven naar aanleiding van de algemene tienjaarlijkse tellingen, enz.	01.03
—	—	—	—	—	—	Allerhande kosten voortvloeiend uit de werking van het Commissariaat voor Kernenergie.	01.05
—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.	01.06
—	—	—	—	—	—	Allerhande kosten voortvloeiende uit de werking van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen.	01.07 (nieuw)
—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 01	
—	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Departement.	

Sectie III.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	—	—	—	—	Water, stoom, gas en elektriciteit, enz. ...	12.02
—	—	—	—	—	—	Onderhoudsuitgaven, enz. ...	12.03
—	—	—	—	—	—	Lopende uitgaven met betrekking tot de studien van nucleaire aard.	12.21 (nieuw)
—	—	—	—	—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	—	—	—	—	Totalen voor het hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1975 <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplémentaires année courante <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1975 <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplémentaires années antérieures <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

34.02	Subvention au Bureau international des Poids et Mesures à Paris	1 200	63	—	1 263	—
34.04	Subvention à la Société internationale de Chimie céréalière à Vienne	100	7	—	107	—
34.05	Cotisation de la Belgique au Centre européen de Recherche nucléaire (C.E.R.N.) à Genève	316 000	49 061	—	365 061	9 000
34.06	Charges incombant à l'Etat belge en vertu de la convention relative à la Société européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés (Eurochemic)	27 000	2 500	—	29 500	—
Totaux pour le chapitre III.			51 631	—		9 000

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

41.01	Subvention à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.), etc. ...	994 000	63 072	—	1 057 072	—
41.04	Subvention à l'Institut national des Industries extractives	92 500	34 500	—	127 000	—
41.05	Subventions de nature forfaitaire en vue de promouvoir les recherches et les études en matière nucléaire, etc. :					
	b) Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire, etc. ...	1 163 000	40 000	—	1 203 000	—
	c) Institut de Radio-Eléments à Charleroi ..	40 000	40 100	—	80 100	—
Totaux pour le chapitre IV.			177 672	—		—
Totaux pour la section III. — Recherche scientifique.			240 266	—		9 000
Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.			492 497	839 065		162 110

(In duizendtrallen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aanvullingen (9)	Réductions — Verminderingen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aanvullingen (12)	Réductions — Verminderingen (13)		
						(14)	(15)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomstenoverdrachten aan het buitenland.

—	—	—	—	—	—	Subsidie aan het Internationaal Bureau voor Maten en Gewichten te Parijs.	34.02
—	—	—	—	—	—	Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Meescheikunde te Wenen.	34.04
—	—	—	—	—	—	Bijdrage van België aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (E.C.K.O.) te Genève.	34.05
—	—	—	—	—	—	Lasten gedragen door de Belgische Staat krachtens de overeenkomst betreffende de Europese Maatschappij voor de chemische bewerking van bestraalde reactor-brandstof (Eurochemic).	34.06
						Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomstenoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

—	—	—	—	—	—	Subsidie aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.), enz.	41.01
—	—	—	—	—	—	Subsidie aan het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven.	41.04
—	—	—	—	—	—	Subsidies van forfaitaire aard tot bevordering van de opzoekingen en de studiën inzake kernkracht, enz. :	41.05
—	—	—	—	—	—	b) Forfaitaire bijdrage in de werkingskosten van het Studiecentrum voor Kernenergie, enz.	
—	—	—	—	—	—	c) Instituut voor Radio-Elementen te Charleroi.	
						Totalen voor hoofdstuk IV.	
						Totalen voor sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek.	
						Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1975 — <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplémentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1975 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplémentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section I c.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire
d'Etat à l'Economie régionale
(français).

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	400	1 000	—	1 400	47
	Totaux pour le chapitre VII.		1 000	—		47
	Totaux pour la section I c. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français).		1 000	—		47

Section II.

Département proprement dit.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Achats de machines, de mobilier, etc.	7 100	650	—	7 750	—
74.03	Achats de mobilier et de matériel divers, etc.	5 900	1 325	—	7 225	—
74.05	Prise en charge par l'Etat des dépenses patri- moniales du Bureau du Plan	600	180	—	780	—
	Totaux pour le chapitre VII.		2 155	—		—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Prise en charge de dépenses de toute nature à effectuer dans le cadre des crédits parallè- les, etc.	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 01.	—	—	—	—	—
	Totaux pour la section II. — Département proprement dit.		2 155	—		—

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Sectie I c.

Kabinetsuitgaven van de
Staatssecretaris voor Streekeconomie
(Frans).

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Vermogensuitgaven van het Kabinet	...	...	74.05
-----------------------------------	-----	-----	-------

Totalen voor hoofdstuk VII.			
-----------------------------	--	--	--

Totalen voor sectie I c. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans).			
---	--	--	--

Sectie II.

Eigenlijk Departement.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Aankoop van machines, meubilair, enz. ...	...	...	74.01
---	-----	-----	-------

Aankoop van meubilair en allerhande materieel, enz.			74.03
---	--	--	-------

Ten laste nemen door de Staat van de vermogensuitgaven van het Planbureau.			74.05
--	--	--	-------

Totalen voor hoofdstuk VII.			
-----------------------------	--	--	--

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Ten laste nemen van allerhande te verwezenlijken uitgaven in het raam van de gelijklopende kredieten, enz.			01.01
--	--	--	-------

Totalen voor hoofdstuk 01.			
----------------------------	--	--	--

Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Departement.			
---	--	--	--

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés. — <i>Niet gesplitste kredieten</i>				
		Crédits alloués pour 1975 — <i>Kredieten verleend voor 1975</i>	Crédits supplé- mentaires année courante — <i>Bijkredieten lopend jaar</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédits proposés pour 1975 — <i>Kredieten voorgesteld voor 1975</i>	Crédits supplé- mentaires années antérieures — <i>Bijkredieten vroegere jaren</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section III.

Recherche scientifique.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

61.02	Subvention visant à l'installation d'une activité de radio-éléments dans la région de Char- leroi	40 000	10 000	—	50 000	—
	Totaux pour le chapitre VI.		10 000	—		—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Achats de machines, de mobilier, etc.	800	1 850	—	2 650	—
74.03	Achats de mobilier et de matériel divers, etc. .	6 300	—	—	6 300	200
	Totaux pour le chapitre VII.		1 850	—		200
	Totaux pour la section III. — Recherche scientifique.		11 850	—		200
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.		15 005	—		247
	Totaux généraux pour le budget des Affaires économiques (Titres I+II).		507 502	839 065		162 357

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnanceringskredieten</i>				
Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>	Crédit voté — <i>Gestemd krediet</i>	Suppléments — <i>Aanvullingen</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
						(14)	(15)

Sectie III.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK VI.

**VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.**

**Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.**

Toelage met het oog op de vestiging van een activiteit voor radio-elementen in de streek van Charleroi.

61.02

Totale voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Aankoop van machines, meubilair, enz.

74.01

Aankoop van meubilair en allerhande materieel, enz.

74.03

Totale voor hoofdstuk VII.

**Totale voor sectie III. —
Wetenschappelijk onderzoek.**

**Totale voor Titel II. —
Kapitaaluitgaven.**

**Algemene totalen
voor de begroting van Economische Zaken
(Titels I+II).**

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 28 novembre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Affaires économiques,
F. HERMAN.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 28 november 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Minister van Economische Zaken,
F. HERMAN.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Section I a.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires économiques.

Art. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire : 1 063 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Poste 1. Rémunération des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics F	400 000
Afin de permettre la prolongation de deux contrats d'experts.	
Poste 3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier .. F	393 000
Poste 9. Utilisation de véhicules automoteurs F	270 000

Section I b.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (néerlandais).

Art. 12.13. — *Loyers de biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc.*

Crédit supplémentaire : 5 635 000 francs.

Loyer du bâtiment situé à la rue de la Loi, n° 56, et occupé par le Cabinet de l'Economie régionale à partir du 1^{er} novembre 1974 après l'élaboration du budget 1975.

Art. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

A. — Crédit supplémentaire : 2 801 000 francs.

Eau, vapeur, gaz et électricité.

Charges locatives du bâtiment rue de la Loi, n° 56, et non prévues au budget de 1975 : 1 145 000 francs.

Adaptation du crédit « téléphone et électricité » due au nouveau bâtiment : 230 000 francs.

Dégâts locatifs à payer pour l'ancien bâtiment situé à la rue de la Loi, n° 62 : 1 426 000 francs.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 27 130 francs.

Section I c.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français).

Art. 12.13. — *Loyers de biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc.*

Crédit supplémentaire : 2 580 000 francs.

Loyer du nouveau bâtiment situé avenue des Arts, 19 h, à Bruxelles destiné à héberger le Cabinet de l'Economie régionale et la Commission permanente pour l'examen de la structure des entreprises.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Sectie I a.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Economische Zaken.

Art. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Bijkrediet : 1 063 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Post 1. Bezoldigingen van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen F	400 000
Ten einde de verlenging van twee deskundigencontracten toe te laten.	
Post 3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair F	393 000
Post 9. Gebruik van motorvoertuigen F	270 000

Sectie I b.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Nederlands).

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.*

Bijkrediet : 5 635 000 frank.

Inhuring van het gebouw gelegen in de Wetstraat, n° 56 en bezet door het Kabinet voor Streekeconomie van 1 november 1974 af na het opstellen van de begroting 1975.

Art. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Bijkrediet : 2 801 000 frank.

Water, gas, stoom, elektriciteit.

Huurkosten voor het gebouw Wetstraat, n° 56, niet voorzien in de begroting 1975 : 1 145 000 frank.

Aanpassing van het krediet telefoon en elektriciteit te wijten aan het nieuwe gebouw : 230 000 frank.

Te betalen huurschade aan het vroegere gebouw gelegen in de Wetstraat, n° 62 : 1 426 000 frank.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 27 130 frank.

Sectie I c.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans).

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.*

Bijkrediet : 2 580 000 frank.

Huur van het nieuwe gebouw gelegen Kunstlaan, 19 h, te Brussel, bestemd om het Kabinet voor Streekeconomie en de Vaste Commissie voor het onderzoek van de structuur van de ondernemingen in onder te brengen.

Art. 12.14. — *Frais de premier établissement du Cabinet, etc.*

Crédit supplémentaire : 1 015 000 francs.

Coût de l'aménagement du bâtiment sis avenue des Arts, 19 h, à Bruxelles destiné à abriter le Cabinet de l'Economie régionale et la Commission permanente pour la structure des entreprises.

Art. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

A. — Crédit supplémentaire : 2 560 000 francs.

Poste 1. Rémunération des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics ... F 50 000

Paieement des jetons de présence du président et des membres de la Commission pour l'Ecologie industrielle.

Poste 2. Eau, gaz, électricité, etc. ... F 1 810 000

— Charges locatives du nouveau bâtiment avenue des Arts, 19 h, non prévues au budget 1975 : 1 600 000 francs.

— Majoration coût du téléphone : 210 000 francs.

Poste 3. Dépenses d'entretien des locaux, mobilier F 200 000

Augmentation des frais d'entretien des locaux par firmes.

Poste 9. Utilisation des véhicules ... F 250 000

— Révision du crédit compte tenu des dépenses connues pour le 1^{er} semestre : 150 000 francs.

— Remplacement du moteur de la voiture du Chef de Cabinet : 100 000 francs.

Poste 10. Indemnités quelconques ... F 100 000

Poste 12. Frais de réception ... F 150 000

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 92 080 francs.

Section II.

Département proprement dit.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire : 756 000 francs.

Crédit nécessaire au paiement des prestations supplémentaires :

— du personnel de l'économat, principalement les chauffeurs et les concierges ...	F	516 000
— des agents du service de l'indice ...		240 000
	F	756 000

11.04.2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 5 117 francs.

Prestations supplémentaires effectuées pendant la crise pétrolière en décembre 1973.

Art. 11.10. — *Remboursement à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture de la rémunération de certains de ses agents, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 157 000 francs.

Dépenses :

— Traitement proprement dit ...	F	1 042 000
— Pécule de vacances ...		24 000
— Charges légales et extra-légales ...		312 000
— Allocation de fin d'année ...		24 000
	F	1 402 000

Le crédit inscrit au budget de 1975 étant de 1 245 000 francs, le crédit supplémentaire nécessaire est de 157 000 francs.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 19 000 francs.

Crédit nécessaire au remboursement à l'O.B.E.A. du solde de traitement du quatrième trimestre 1974 d'un agent détaché auprès du Département.

Art. 12.14. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz.*

Bijkrediet : 1 015 000 frank.

Kostprijs van de inrichting van het gebouw gelegen Kunstlaan, 19 h, te Brussel bestemd om het Kabinet voor Streekeconomie en de Vaste Commissie voor de structuur van de ondernemingen in onder te brengen.

Art. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

A. — Bijkrediet : 2 560 000 frank.

Post 1. Bezoldiging van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen ... F 50 000

Ten einde de betaling toe te laten van de zitpenningen van de voorzitter en de leden van de Commissie voor Industriële Ecologie.

Post 2. Water, gas, electriciteit, enz. ... F 1 810 000

— Huurkosten van het nieuwe gebouw Kunstlaan, 19 h, niet voorzien op de begroting 1975 : 1 600 000 frank.

— Verhoging kostprijs van de telefoon : 210 000 frank.

Post 3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair ... F 200 000

Verhoging van de onderhoudskosten van lokalen per firma.

Post 9. Gebruik van motorvoertuigen ... F 250 000

— Herziening van het krediet rekening gehouden met gekende uitgaven voor het 1^{ste} semester : 150 000 frank.

— Vervanging van de motor van de wagen van de Kabinetschef : 100 000 frank.

Post 10. Allerhande vergoedingen ... F 100 000

Post 12. Receptiekosten ... F 150 000

B. — Bijkredieten
vorige begrotingsjaren : 92 080 frank.

Sectie II.

Eigenlijk Departement.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.1. Hoofdbestuur.

Bijkrediet : 756 000 frank.

Krediet nodig tot de betaling van de bijkomende prestaties :

— van het personeel van het economaat, inzonderheid de autobestuurders en de huisbewaarders ...	F	516 000
— de personeelsleden van de dienst voor de index ...		240 000
	F	756 000

11.04.2. Buitendiensten.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 5 117 frank.

Bijkomende prestaties uitgevoerd tijdens de petroleum-crisis in december 1973.

Art. 11.10. — *Terugbetaling aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw van de bezoldiging van zekere zijner beambten, enz.*

A. — Bijkrediet : 157 000 frank.

Uitgaven :

— Eigenlijk departement ...	F	1 042 000
— Verlofgeld ...		24 000
— Wettelijke en extra-wettelijke lasten ...	F	312 000
— Eindejaarsstoelage ...		24 000
	F	1 402 000

Daar het op de begroting van 1975 uitgetrokken krediet 1 245 000 frank bedraagt belooft het nodige bijkrediet 157 000 frank.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 19 000 frank.

Krediet nodig tot terugbetaling aan de B.D.B.L. van het weddesaldo van het vierde kwartaal 1974 van een bij het Departement gedetacheerde beambte.

Art. 11.11. — *Prise en charge par l'Etat des dépenses de personnel du Bureau du Plan.*

Crédit supplémentaire : 5 439 000 francs.

La dépense supplémentaire sollicitée sert à couvrir les charges résultant :

— Recrutement de 4 agents	F	667 640
— Promotions de grade		207 631
— Financement des pensions		4 563 354
	F	5 438 625

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Crédit supplémentaire : 3 552 100 francs.

Le supplément se décompose comme suit :

— Rémunération d'experts chargés de certains contrôles en exécution des directives du Conseil des Communautés européennes du 19 février 1973 relatives à la conformité réciproque des prescriptions légales des Etats-membres en matière de matériel électrique ...	F	1 000 000
— Indemnités et jetons de présence aux experts du Comité de Concertation et de Contrôle du Pétrole ...	F	900 000
— Rémunération à partir du 1 ^{er} septembre 1975 du Président de l'Office de Contrôle des Assurances et paiement des jetons de présence aux membres de cet Office ...	F	635 000
— Indemnité supplémentaire due à la hausse des charges salariales, aux personnes qui collaborent à l'établissement des statistiques sur la navigation intérieure ...	F	100 000
— Jetons de présence du Président et des membres de la Commission nationale pour la Distribution et de la Commission provinciale pour la Distribution par Province, commissions créées par l'article 3 de la loi du 29 juin 1975 relative aux implantations commerciales ...		325 000
— Jetons de présence, frais de parcours du vice-président et des membres de la Commission de prix des Spécialités pharmaceutiques dont la création est prévue par la loi instituant un régime des prix pour les spécialités pharmaceutiques et autres médicaments ...	F	467 600
— Jetons de présence du président, des membres, du secrétaire et du secrétaire adjoint de la Commission de l'Indice ...	F	124 500

Ces dépenses sont justifiées :

- par analogie avec ce qui se fait dans d'autres commissions;
- par l'augmentation du travail résultant de la réforme de la formule de l'indice.

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.*

12.02.1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire : 1 025 000 francs.

Ce crédit supplémentaire est nécessaire pour couvrir les charges :

- résultant de l'occupation de 4 nouveaux étages dans un immeuble sis rue Belliard, soit : gaz et électricité : 560 000 francs, téléphone et télégrammes : 220 000 francs;
- de l'occupation d'un nouveau bâtiment par l'Office du Contrôle des Assurances calculée pour une période de quatre mois au cours de l'année 1975.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 142 000 francs.

En vue du paiement de diverses factures introduites tardivement et relatives au téléphone, gaz, extincteurs, charges communes dans un immeuble.

12.02.2. Services extérieurs :

Crédit supplémentaire : 1 565 000 francs.

Ce crédit supplémentaire se décompose comme suit :

Gaz, électricité	F	24 000
Téléphone, télégrammes		1 161 000
Charges communes		380 000
	F	1 565 000

Art. 11.11. — *Ten lasie nemen door de Staat van de personeelsuitgaven van het Planbureau.*

Bijkrediet : 5 439 000 frank.

De gevraagde bijkomende uitgave dient om volgende lasten te dekken :

— Werving van 4 personeelsleden	F	667 640
— Bevorderingen in graad		207 631
— Financiering der pensioenen		4 563 354
	F	5 438 625

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

Bijkrediet : 3 552 100 frank.

Het supplement is als volgt onderverdeeld :

— Bezoldiging van deskundigen belast met bepaalde controles in uitvoering van een richtlijn van de Raad der Europese Gemeenschappen van 19 februari 1973 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der Lid-Staten inzake elektrisch materieel ...	F	1 000 000
— Vergoedingen en zitpenningen aan deskundigen van het Overleg- en Controlecomité voor de Petroleum ...	F	900 000
— Bezoldiging van 1 september 1975 af van de voorzitter van de Controledienst der Verzekeringen en uitbetaling van zitpenningen aan de leden van deze Dienst ...	F	635 000
— Bijkomende vergoedingen ingevolge de stijgende loonkosten aan personen die aan het opstellen van de statistieken van de binnenscheepvaart medewerken ...	F	100 000
— De presentiegelden van de voorzitter en de leden van de Nationale Commissie voor de Distributie en van de Provinciale Commissie voor de Distributie per Provincie, commissies opgericht bij artikel 3 van de wet van 29 juni 1975 betreffende de handelsvestigingen ...	F	325 000
— Presentiegelden en reiskosten van de vice-voorzitter en de leden van de Commissie der Prijzen van de Farmaceutische Specialiteiten waarvan de oprichting voorzien is bij wet tot instelling van een regime betreffende de prijzen van de farmaceutische producten en andere medicamenten ...	F	467 600
— Presentiegelden van de voorzitter, de leden, de secretaris en de adjunct-secretaris van de Commissie voor de Index ...	F	124 500

Deze uitgaven zijn verantwoord :

- per analogie met wat gebeurt voor andere commissies;
- door de toename van de werkzaamheden voortvloeiende uit de hervorming van de formule van de index.

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.*

12.02.1. Hoofdbestuur.

A. — Bijkrediet : 1 025 000 frank.

Dit bijkrediet dient tot dekking van de lasten :

- voortvloeiende uit het in gebruik nemen van 4 nieuwe verdiepingen in het gebouw gelegen in de Belliardstraat, hetzij : gas en elektriciteit : 560 000 frank, telefoon en telegrammen : 220 000 frank;
- van het in gebruik nemen van een nieuw gebouw door de Controledienst voor de Verzekeringen, berekend voor een periode van vier maanden in de loop van het jaar 1975.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 142 000 frank.

Met het oog op de betaling van verschillende laattijdig ingediende facturen betreffende de telefoon, gas, blusapparaten en gemeenschappelijke lasten in een gebouw.

12.02.2. Buitendiensten.

Bijkrediet : 1 565 000 frank.

Dit bijkrediet is als volgt onderverdeeld :

Gas, elektriciteit	F	24 000
Telefoon, telegrammen		1 161 000
Gemeenschappelijke lasten		380 000
	F	1 565 000

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien, etc.*

12.03.1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire : 37 047 000 francs.

Ce crédit se ventile comme suit :

— Achat de contre-clichés des planchettes de la carte d'Etat-Major	F	900 000
— Dépenses d'entretien des locaux par firmes et du matériel	F	5 080 000
— Location des installations mécanographiques selon contrats en cours	F	29 800 000
— Publications par l'Institut national de Statistique (<i>Annuaire statistique, Bulletin de Statistique et Bulletin du Commerce extérieur</i> estimé à 11 500 000 francs)	F	1 000 000
— Dépenses prévisibles inhérentes à l'installation de l'Office du Contrôle des Assurances	F	267 000

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 37 000 francs.

Pour permettre le paiement de diverses factures introduites tardivement et relatives à l'entretien des locaux, location de matériel et achats d'ouvrages.

12.03.2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité : 130 000 francs.

Le crédit supplémentaire se décompose comme suit :

Entretien des locaux par firmes	F	10 000
Entretien des immeubles		50 000
Entretien des machines		30 000
Journaux, publications		40 000
	F	130 000

Art. 12.05. — *Fournitures de bureau, etc.*

Crédit supplémentaire : 3 040 000 francs.

Le crédit supplémentaire destiné essentiellement à l'Institut national de Statistique se décompose comme suit :

— Achat de fournitures de bureau	F	300 000
— Fourniture de papier Zig-Zag N.C.R.	F	600 000
— Achat de cartes mécanographiques	F	800 000
— Impression de formulaires statistiques	F	500 000
— Achat de fournitures pour la photographie, la photocopie et les impressions effectuées par l'I.N.S.	F	800 000
— Achat de fournitures de bureau pour l'Office de Contrôle des Assurances	F	40 000

Art. 12.07. — *Habillement, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 169 000 francs.

Crédit destiné à :

- l'achat de vêtements de travail pour certains agents de l'I.G.E., chargés du contrôle effectué dans les boucheries;
- la couverture des dépenses supplémentaires résultant de la hausse des prix des vêtements depuis l'établissement du budget initial pour 1975.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 7 000 francs.Art. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, etc.*

Crédit supplémentaire : 421.000 francs.

Extension du charroi automobile en 1975.

Décomposition :

Pneus	F	21 000
Carburant et lubrifiants		198 000
Entretien et réparations		202 000
	F	421 000

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

12.03.1. Hoofdbestuur.

A. — Bijkrediet : 37 047 000 frank.

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

— Aankoop van « contre-clichés » van kaartbladen van de Stafkaart	F	900 000
— Uitgaven van het onderhoud der lokalen door firma's en van materieel	F	5 080 000
— Huur van mecanografische installaties volgens lopende contracten	F	29 800 000
— Publicaties door het Nationaal Instituut voor de Statistiek (<i>Statistisch Jaarboek, Statistisch Bulletin en Bulletin van de Buitenlandse Handel</i> geraamd op 11 500 000 frank)	F	1 000 000
— Voorziene uitgaven betreffende de installatie van de Controledienst voor de Verzekeringen	F	267 000

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 37 000 frank.

Om de betaling toe te laten van laattijdig ingediende facturen betreffende het onderhoud van de lokalen, de huur van materieel en de aankoop van werken.

12.03.2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 130 000 frank.

Het bijkrediet is als volgt onderverdeeld :

Onderhoud van de lokalen door firma's	F	10 000
Onderhoud der gebouwen		50 000
Onderhoud der machines		30 000
Dagbladen, publikaties		40 000
	F	130 000

Art. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, enz.*

Bijkrediet : 3 040 000 frank.

Het bijkrediet essentieel bestemd voor het Nationaal Instituut voor de Statistiek, is als volgt onderverdeeld :

— Aankoop van bureaubenodigdheden	F	300 000
— Levering van « Zig-Zag N.C.R. » papier	F	600 000
— Aankoop van mecanografische kaarten	F	800 000
— Drukken van statistische formulieren	F	500 000
— Aankoop van benodigdheden voor de fotografie en de fotocopie en de drukwerken uitgevoerd door het N.I.S.	F	800 000
— Aankoop van bureaubenodigdheden voor de Controledienst voor de Verzekeringen	F	40 000

Art. 12.07. — *Kleding, enz.*

A. — Bijkrediet : 169 000 frank.

Krediet bestemd voor :

- de aankoop van werkkledij voor sommige personeelsleden van de E.A.I. belast met de controle uitgevoerd in de beenhouwerijen;
- tot dekking van de bijkomende uitgaven als gevolg van de prijsstijgingen van de kleding sinds het opmaken van de oorspronkelijke begroting voor 1975.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 7 000 frank.Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, enz.*

Bijkrediet : 421 000 frank.

Uitbreiding in 1975 van het wagenpark.

Onderverdeling :

Banden	F	21 000
Brandstof en smeermiddelen		198 000
Onderhoud en herstellingen		202 000
	F	421 000

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

12.10.1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire : 1 035 000 francs.

1° Augmentation du prix des abonnements sociaux et du nombre des ayants droit; ainsi que de l'intervention de l'Etat dans les frais de transport du personnel ... F 490 000

2° Répercussion des nouveaux taux kilométriques pour les contingents kilométriques accordés aux agents itinérants du Service de l'Indice (315 000 francs) et création d'un Comité de Concertation et de Contrôle du Pétrole donnant lieu à une majoration du contingent kilométrique (30 000 francs) ... F 345 000

3° Accroissement du nombre des missions à l'étranger suite à la création d'une « Agence internationale pour l'Energie » ... F 200 000

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 7 727 francs.

Art. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, etc.*

Crédit supplémentaire : 13 103 000 francs.

Le coût du loyer d'immeubles occupés par les divers services du Département, y compris les majorations pour indexation et les précomptes immobiliers, s'élèvera à 113 303 000 francs, soit une insuffisance de 13 103 000 francs.

Art. 12.20. — *Frais généralement quelconques en vue de l'installation et de l'extension d'une « banque de données économiques », etc.*

A. — Réduction : 16 000 000 de francs.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 526 547 francs.

Art. 12.27. — *Prise en charge par l'Etat des frais de fonctionnement du Bureau du Plan.*

Crédit supplémentaire : 2 202 600 francs.

Décomposition :

Loyer et précompte immobilier ..	...	F	2 000 000
Dépenses de fonctionnement (eau, gaz, etc.) ..	...	F	202 600
		F	2 202 600

Art. 32.02. — *Subventions à l'industrie cinématographique.*

Crédit supplémentaire : 50 800 000 francs.

Apurement des créances de l'aide à l'industrie cinématographique afférentes à l'exercice 1975 pour lesquels le crédit budgétaire s'est révélé insuffisant.

Art. 32.03. — *Subventions à l'industrie charbonnière, etc.*

A. — Réduction : 395 000 000 de francs.

Diminution des pertes d'exploitation de $\pm 395\,000\,000$ de francs résultant de la hausse du barème de vente des charbons domestiques, des bas-produits et des charbons à coke.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 74 000 000 de francs.

Régularisation de subventions allouées à la N.V. Kempense Steenkolenmijnen pour l'année 1974.

Art. 32.04. — *Subventions à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture pour ses dépenses administratives.*

32.04.1. Secteur des produits et industries agricoles et alimentaires.

Crédit supplémentaire : 2 329 000 francs.

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

12.10.1. Hoofdbestuur.

A. — Bijkrediet : 1 035 000 frank.

1° Verhoging van de prijs van de sociale abonnementen en van het aantal rechthebbenden alsmede de tussenkomst van de Staat in de vervoerkosten van het personeel ... F 490 000

2° Weerslag van de nieuwe kilometervergoedingen voor de aan de reizende personeelsleden van de Dienst voor de Index toegewezen kilometercontingenten (315 000 frank) en oprichting van een Overleg- en Controlecomité voor de Petroleum die tot een verhoging van het kilometercontingent aanleiding geeft (30 000 frank) ... F 345 000

3° Toename van het aantal zendingen in het buitenland ingevolge de oprichting van een « Internationaal Agentschap voor de Energie » ... F 200 000

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 7 727 frank.

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement, enz.*

Bijkrediet : 13 103 000 frank.

De kostprijs van de huurgelden van de door de verschillende diensten van het Departement betrokken gebouwen met inbegrip van de verhogingen wegens indexaties en de onroerende voorheffingen, zal 113 303 000 frank belopen, d.i. ontoereikendheid van 13 103 000 frank.

Art. 12.20. — *Allerhande kosten met het oog op de installatie en de uitbreiding van een « bank voor economische gegevens », enz.*

A. — Vermindering : 16 000 000 frank.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 526 547 frank.

Art. 12.27. — *Ten laste nemen door de Staat van de werkingskosten van het Planbureau.*

Bijkrediet : 2 202 600 frank.

Onderverdeling :

Huur en onroerende voorheffing ...	...	F	2 000 000
Werkingsuitgaven (water, gas, enz.) ..	...	F	202 600
		F	2 202 600

Art. 32.02. — *Subsidies aan de cinematografische nijverheid.*

Aangevraagd bijkrediet : 50 800 000 frank.

Betaling van de tot het dienstjaar 1975 behorende schuldvorderingen voor hulpverlening aan de cinematografische nijverheid waarvoor het begrotingskrediet ontoereikend blijkt te zijn.

Art. 32.03. — *Subsidies aan de steenkolenmijverheid, enz.*

A. — Vermindering : 395 000 000 frank.

Vermindering van de uitbatingsverliezen van $\pm 395\,000\,000$ frank voortvloeiend uit een verhoging van de verkoopbarema's van de huishoudkolen, de laagwaardige producten en de kookskolen.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 74 000 000 frank.

Regularisatie van de subsidies toegekend aan de N.V. Kempense Steenkolenmijnen voor het jaar 1974.

Art. 32.04. — *Subsidies aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw voor zijn administratieve uitgaven.*

32.04.1. Sector van de landbouw- en voedingsprodukten en -industrieën.

Bijkrediet : 2 329 000 frank.

L'adaptation du budget de l'O.B.E.A. « Secteur des produits et industries agricoles et alimentaires » résulte :

1° de la réestimation des charges pour la rémunération du personnel, des charges sociales et allocations diverses	F	2 229 000
2° de l'augmentation des frais d'affranchissement du courrier, de téléphone et de télégraphe		100 000
	F	2 329 000

32.04.2. Secteur de l'économie industrielle.

Crédit supplémentaire : 1 467 000 francs.

L'adaptation du budget de l'O.B.E.A. « Secteur de l'économie industrielle » résulte :

1° de la réestimation des charges pour la rémunération du personnel, des charges sociales et allocations diverses	F	1 155 000
2° de l'augmentation des frais d'affranchissement du courrier, de téléphone et de télégraphe et d'impôts sur les revenus		38 000
3° de la diminution de recettes propres (redevances statutaires)		274 000
	F	1 467 000

Art. 32.12. — *Subventions aux charbonnages en vue de couvrir certaines charges sociales, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 18 850 000 francs.

Les masses salariales des charbonnages en activité seront plus élevées en 1975 que celles qui ont servi au calcul de la subvention accordée pour ladite année.

L'augmentation résulte de hausses réelles et indiciaires de salaires plus élevés que prévus.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 16 927 000 francs.

Le crédit supplémentaire sollicité est de 16 926 490 francs et correspond à la différence entre le montant du crédit accordé et celui des déclarations de créances introduites par le F.N.R.O.M. pour 1974 et du solde de 32 francs restant dû pour 1973.

Art. 32.13. — *Subvention au Comité de Concertation de la politique sidérurgique.*

Crédit supplémentaire : 300 000 francs.

Art. 32.14. — *Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 20 400 000 francs.

Le déficit probable du Fonds en matière de congé complémentaire des ouvriers mineurs sera de l'ordre de 92 400 000 francs, ou un crédit supplémentaire de 20 400 000 francs.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 4 600 000 francs.

En vue de pallier l'insuffisance de recettes du F.N.R.O.M. pour l'exercice 1974.

Art. 32.15. — *Subvention au Fonds national de garantie, etc.*

Réduction : 7 834 000 francs.

L'intervention de l'Etat en faveur du Fonds se monte à 12 166 464 francs, ce qui permet une réduction de 7 833 536 francs.

Art. 33.02 (nouveau). — *Primes à l'aménagement des habitations particulières existantes en vue de réduire la consommation de l'énergie.*

(Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1975 sera reporté au budget de 1976 pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)

Crédit nouveau : 50 000 000 de francs.

Primes octroyées pour travaux d'isolement effectués aux habitations particulières existantes tendant à réduire la consommation d'énergie.

De l'adaptation du budget de l'O.B.E.A. « Secteur des produits et industries agricoles et alimentaires » résulte :

1° de la réestimation des charges pour la rémunération du personnel, des charges sociales et allocations diverses	F	2 229 000
2° de l'augmentation des frais d'affranchissement du courrier, de téléphone et de télégraphe		100 000
	F	2 329 000

32.04.2. Sector voor het industrieel bedrijfsleven.

Bijkrediet : 1 467 000 frank.

De l'adaptation du budget de l'O.B.E.A. « Sector voor het industrieel bedrijfsleven » vloeit voort :

1° uit de nieuwe raming van de bezoldigingslasten van het personeel, de sociale lasten en diverse toelagen	F	1 155 000
2° uit de verhoging van de frankeringskosten van de briefwisseling, de telefoon- en telegraafkosten en van inkomstenbelastingen		38 000
3° uit de vermindering van de eigen ontvangsten (statuair retributies)		274 000
	F	1 467 000

Art. 32.12. — *Subsidies aan de kolenmijnen om deze in staat te stellen sommige sociale verplichtingen na te komen, enz.*

A. — Bijkrediet : 18 850 000 frank.

De loonmassa van de steenkolenmijnen die nog in bedrijf zijn in 1975, zal hoger komen te liggen dan deze die als berekeningsbasis heeft gediend voor de subsidie die voor het betrokken jaar werd toegekend.

De toename is het gevolg van reële loons- en indexverhogingen die hoger zijn dan voorzien.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 16 927 000 frank.

Het gevraagde bijkrediet beloopt 16 926 490 frank en beantwoordt aan het verschil tussen het bedrag van het toegekende krediet en dat van de schuldverklaringen door het N.P.M. in 1974 ingediend en van het saldo van 32 frank dat verschuldigd blijft voor 1973.

Art. 32.13. — *Toelage aan het Beraadslagingscomité inzake ijzer- en staalpolitiek.*

Bijkrediet : 300 000 frank.

Art. 32.14. — *Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers, enz.*

A. — Bijkrediet : 20 400 000 frank.

Het vermoedelijk tekort van het Fonds inzake bijkomend verlof aan de mijnwerkers zal 92 400 000 frank bedragen, vandaar een bijkrediet van 20 400 000 frank.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 4 600 000 frank.

Ten einde het tekort aan ontvangsten van het N.P.M. voor het dienstjaar 1974 aan te vullen.

Art. 32.15. — *Subsidie aan het Nationaal Waarborgfonds, enz.*

Vermindering : 7 834 000 frank.

De tussenkomst van de Staat ten bate van het Fonds bedraagt 12 166 464 frank, wat een vermindering van 7 833 536 frank toelaat.

Art. 33.02 (nieuw). — *Premies voor inrichting van particuliere bestaande woningen ten einde het energieverbruik te verminderen.*

(Het saldo dat dit krediet op 31 december 1975 zal laten zal overgedragen worden naar de begroting 1976 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze overgeschreven op dit artikel.)

Nieuw krediet : 50 000 000 frank.

Toegekende premies voor uitgevoerde isoleringswerken aan bestaande particuliere woningen er toe strekkend het energieverbruik te verminderen.

Art. 34.02. — *Subvention à l'Institut international de Statistique à La Haye.*

Réduction : 75 000 francs.

La cotisation de la Belgique à l'Institut international de Statistique à La Haye s'élève pour 1975 à 25 000 francs.

Une réduction de 75 000 francs peut donc être appliquée sur le crédit alloué.

Art. 34.03. — *Subvention au Bureau international des Brevets à La Haye.*

Réduction : 2 000 000 de francs.

Réduction de la contribution belge dans les frais de gestion de cette institution rendue possible :

1° par le fait que le conseil d'administration de cet organisme a décidé de bloquer le recrutement de nouveaux ingénieurs pendant 1975;

2° du fait que l'Italie devenue membre à la fin de 1974 a substantiellement contribué aux frais de gestion.

Art. 34.06. — *Subvention au Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, etc.*

Crédit supplémentaire : 160 000 francs.

Supplément de 10 472 FS soit 160 000 FB nécessaire pour apurer des sommes dues en complément des subsides accordés à cet organisme.

Art. 34.09. — *Subvention à l'« International Association for Research in Income and Wealth ».*

Réduction : 75 000 francs.

Art. 34.10. — *Subvention au Bureau permanent de la C.I.P., etc.*

Réduction : 74 000 francs.

Art. 34.11 (nouveau). — *Subvention à l'Institut international du Froid (I.I.F.).*

Crédit nouveau : 228 000 francs.

La Convention internationale relative à l'Institut international du Froid a été signée à Paris en 1954 par la Belgique et approuvée par la loi du 29 juin 1960.

La cotisation de la Belgique pour 1975 a été fixée à 228 000 francs.

Art. 36.01. — *Remboursements de droits d'importation.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 53 943 000 francs.

Restitution :

1° à la S.A. Franco-Suisse « Le Ski » des droits d'importation indûment perçus par l'Etat belge, majorés des intérêts de retard : 52 895 540 francs;

2° d'une somme de 1 000 000 de francs relative à des restrictions de même nature à la S.A. « Laboratoires Thissen (L.T.B.) ».

Art. 41.01. — *Intervention dans les dépenses de fonctionnement de l'Office belge pour l'Accroissement de la Productivité, etc.*

41.01.1. Dépenses de personnel et de fonctionnement.

Crédit supplémentaire : 17 700 000 francs.

Intervention du Département dans les frais liés à la dissolution des centres régionaux de productivité et l'Institut belge pour le Développement de l'Industrial Design.

Art. 41.04. — *Subvention à l'Office de Promotion industrielle.*

Réduction : 13 625 000 francs.

Certains recrutements prévus ne se réaliseront pas et certaines dépenses de consommation et de patrimoine ont été surestimées lors de l'élaboration du budget 1975.

Art. 41.06. — *Subventions aux Sociétés de Développement régional.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 2 562 000 francs.

Art. 34.02. — *Subsidie aan het Internationaal Instituut voor de Statistiek te Den Haag.*

Vermindering : 75 000 frank.

De bijdrage van België aan het Internationaal Instituut voor de Statistiek belooft voor 1975 25 000 frank.

Er kan dus een vermindering van 75 000 frank toegepast worden op het toegekende krediet.

Art. 34.03. — *Subsidie aan het Internationaal Bureau der Brevetten te Den Haag.*

Vermindering : 2 000 000 frank.

Vermindering van de Belgische bijdrage in de beheerskosten van deze instelling mogelijk gemaakt :

1° door het feit dat de raad van beheer van dit organisme beslist heeft gedurende 1975 geen nieuwe ingenieurs aan te werven;

2° door het feit dat het lidmaatschap van Italië op het einde van 1974 een belangrijke bijdrage in de beheerskosten opleverde.

• Art. 34.06. — *Subsidie aan het Internationaal Bureau voor de bescherming van het nijverheidseigendom te Genève, enz.*

Bijkrediet : 160 000 frank.

Supplément van 10 472 ZF hetzij 160 000 BF nodig tot aanzuivering van de sommen verschuldigd ter aanvulling van de aan dit organisme toegewezen subsides.

Art. 34.09. — *Subsidie aan de « International Association for Research in Income and Wealth ».*

Vermindering : 75 000 frank.

Art. 34.10. — *Subsidie aan het Vast Bureau van de V.I.C., enz.*

Vermindering : 74 000 frank.

Art. 34.11 (nieuw). — *Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Koeltechniek (I.V.K.).*

Nieuw krediet : 228 000 frank.

Her Internationaal Verdrag betreffende de Internationale Vereniging voor Koeltechniek werd door België te Parijs in 1954 ondertekend en goedgekeurd door de wet van 29 juni 1960.

De bijdrage van België voor 1975 werd op 228 000 frank vastgesteld.

Art. 36.01. — *Teruggaven van invoerrechten.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 53 943 000 frank.

Teruggave :

1° aan de N.V. Franco-Suisse « Le Ski » van de door de Belgische Staat ten onrechte geïnde invoerrechten, vermeerderd met de verwijlinteressen : 52 895 540 frank;

2° van een som van 1 000 000 frank betreffende teruggaven van dezelfde aard aan de N.V. « Laboratoires Thissen (L.T.B.) ».

Art. 41.01. — *Tegemoetkoming in de werkingsuitgaven van de Belgische Dienst voor de Opvoering van de Productiviteit, enz.*

41.01.1. Personeels- en werkingsuitgaven.

Bijkrediet : 17 700 000 frank.

Tussenkost van het Departement in de kosten verbonden aan de ontbinding van de gewestelijke productiviteitscentra en het Belgisch Instituut voor Industriële Vormgeving.

Art. 41.04. — *Subsidie aan de Dienst voor Nijverheidsbevordering.*

Vermindering : 13 625 000 frank.

Er wordt van sommige geplande aanwervingen afgezien en sommige verbruiks- en vermogensuitgaven bij het opmaken van de begroting 1975 werden overschat.

Art. 41.06. — *Subsidies aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappijen.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 2 562 000 frank.

Art. 01.03. — *Dépenses exceptionnelles occasionnées par les recensements généraux décennaux, etc.*

A. — Crédit supplémentaire : 4 500 000 francs.

Dépenses relatives à la publication des résultats du recensement général de l'agriculture et des forêts au 15 mai et au 1^{er} décembre 1970.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 6 447 francs.

Art. 01.05. — *Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Commissariat à l'Energie atomique.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 204 000 francs.

Art. 01.06. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.*

Réduction : 404 382 000 francs.

Sur base des tranches index connues et des nouvelles incidences prévisibles au 1^{er} septembre 1975 et au 1^{er} novembre 1975, la provision index devra atteindre 210 518 000 francs pour toute l'année 1975.

Le crédit voté au budget de 1975 étant de 614 900 000 francs, une réduction de 404 382 000 francs peut être appliquée.

Art. 01.07 (nouveau). — *Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement de la Commission des Normes comptables.*

Crédit nouveau : 200 000 francs.

Frais de fonctionnement du quatrième trimestre de 1975 de la Commission des Normes comptables créée par l'arrêté royal du 21 octobre 1975.

Section III.

Recherche scientifique.

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, etc.*

Crédit supplémentaire : 513 000 francs.

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien, etc.*

Crédit supplémentaire : 450 000 francs.

Résultant de la hausse due à l'indexation des dépenses d'entretien des locaux (300 000 francs) et du coût supplémentaire pour certaines publications par le Service géologique de Belgique (150 000 francs).

Art. 12.21 (nouveau). — *Dépenses courantes relatives aux études en matière nucléaire.*

Crédit nouveau : 10 000 000 de francs.

Intervention de l'Etat dans le coût des études suivantes :

1^o Etudes concernant la mise en marche éventuelle à Mol d'une unité de retraitement de combustibles irradiés;

2^o Etudes concernant une installation de traitement et de stockage de déchets hautement radioactifs.

Art. 34.02. — *Subvention au Bureau international des Poids et Mesures à Paris.*

Crédit supplémentaire : 63 000 francs.

La contrevaletur actuelle de 66 795 francs-or représentant la contribution de la Belgique dans les frais de fonctionnement de cet organisme s'élève à ± 1 263 000 francs, soit une insuffisance de 63 000 francs.

Art. 01.03. — *Uitzonderingsuitgaven naar aanleiding van de algemene tienjaarlijkse tellingen, enz.*

A. — Bijkrediet : 4 500 000 frank.

Uitgaven betreffende de publicatie van de resultaten van de algemene landbouw- en bosbouw telling op 15 mei en op 1 december 1970.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 6 447 Frank.

Art. 01.05. — *Allerhande kosten voortvloeiend uit de werking van het Commissariaat voor Kernenergie.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 204 000 frank.

Art. 01.06. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.*

Vermindering : 404 382 000 frank.

Op basis van de gekende indexschijven en van de in uitzicht gestelde incidenties op 1 september 1975 en op 1 november 1975 zal de indexprovisie voor het gehele jaar 1975 210 518 000 frank dienen te bereiken.

Daar het gestemde krediet op de begroting van 1975 614 900 000 frank bedraagt, kan een vermindering van 404 382 000 frank toegepast worden.

Art. 01.07 (nieuw). — *Allerhande kosten voortvloeiende uit de werking van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen.*

Nieuw krediet : 200 000 frank.

Werkingskosten voor het vierde kwartaal 1975 van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen opgericht bij koninklijk besluit van 21 oktober 1975.

Sectie III.

Wetenschappelijk onderzoek.

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, enz.*

Bijkrediet : 513 000 frank.

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

Bijkrediet : 450 000 frank.

Voortvloeiend uit de stijging ten gevolge van de indexering van de onderhoudsuitgaven der lokalen (300 000 frank) en uit de bijkomende kosten voor sommige publikaties voor de Belgische Geologische Dienst (150 000 frank).

Art. 12.21 (nieuw). — *Lopende uitgaven met betrekking tot de studiën van nucleaire aard.*

Nieuw krediet : 10 000 000 frank.

Tussenkomen van de Staat in de kosten van volgende studiën :

1^o Studies i.v.m. de eventuele inwerkingsstelling te Mol van een opwerkingsinstallatie van bestraalde reactorbrandstoffen;

2^o Studies i.v.m. een installatie voor het behandelen en het opslaan van zeer radioactieve afvalstoffen.

Art. 34.02. — *Subsidie aan het Internationaal Bureau voor Maten en Gewichten te Parijs.*

Bijkrediet : 63 000 frank.

De huidige tegenwaarde van 66 795 goud-frank waarin de Belgische bijdrage tot de werkingskosten van deze instelling bestaat bedraagt ± 1 263 000 frank, d.i. een tekort van 63 000 frank.

Art. 34.04. — *Subvention à la Société internationale de Chimie céréalière à Vienne.*

Crédit supplémentaire : 7 000 francs.

La cotisation 1975 à cet organisme a été portée à 39 000 francs (18 000 shillings au lieu de 15 000), soit une insuffisance de 7 000 francs.

Art. 34.05. — *Cotisation de la Belgique au Centre européen de Recherche nucléaire (C.E.R.N.) à Genève.*

A. — Crédit supplémentaire : 49 061 000 francs.

La cotisation de la Belgique dans les dépenses de cet organisme s'élève à 365 061 000 francs, soit 25 159 470 FS au cours de F 14,50.

Le crédit inscrit au budget de 1975, calculé au cours de F 12,55 est de 316 000 000 de francs, soit une insuffisance de 49 061 000 francs.

B. — Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 8 912 610 francs.

Suite aux fluctuations du cours de change, la Belgique reste redevable à cette organisation, de soldes de cotisation se montant à 614 660 FS pour les années 1973 et 1974.

Au cours de F 14,50, le crédit nécessaire pour liquider les cotisations dues s'établit à 8 912 610 francs.

Art. 34.06. — *Charges incombant à l'Etat belge en vertu de la convention relative à la Société européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés (Eurochemic).*

Crédit supplémentaire : 2 500 000 francs.

La contribution de la Belgique aux activités de l'Eurochemic pour l'année 1975, s'élève à 29 500 000 francs (obligations légales : 16 325 000 francs et obligations contractuelles : 13 175 000 francs), soit une insuffisance de 2 500 000 francs.

Art. 41.01. — *Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.).*

Crédit supplémentaire : 63 072 000 francs.

Ce supplément se justifie comme suit :

1° transferts de crédits des budgets culturels :			
— bourses de doctorat francophones	F	5 416 000	
— bourses de doctorat néerlandophones		13 810 000	
2° adaptation de la dotation 1975 pour couverture des dépenses imprévisibles			
		43 846 000	
Total	F	63 072 000	

Art. 41.04. — *Subvention à l'Institut national des Industries extractives.*

Crédit supplémentaire : 34 500 000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

1. Mise en route d'un programme d'étude préliminaire de gazéification souterraine sous haute pression (5 500 000 francs) et passation des premières commandes de matériel à long délai de livraison (24 500 000 francs) F			
		30 000 000	
2. Majoration de crédit destinée à couvrir la hausse de certains produits de consommation			
		4 500 000	
Total	F	34 500 000	

Art. 41.05. — *Subventions de nature forfaitaire en vue de promouvoir les recherches et les études en matière nucléaire.*

b) *Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire, etc.*

Crédit supplémentaire : 40 000 000 de francs.

Les écarts entre les recettes et les dépenses du C.E.N. pour les années 1974 à 1976 justifient une demande de crédit supplémentaire de l'ordre de 84 millions de francs.

c) *Institut de Radio-Eléments à Charleroi.*

Crédit supplémentaire : 40 100 000 francs.

Le crédit supplémentaire de 40 100 000 francs est sollicité sur base de l'évaluation établie par l'I.R.E., du déficit à financer à fin 1975.

Art. 34.04. — *Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Meelscheikunde te Wenen.*

Bijkrediet : 7 000 frank.

De bijdrage 1975 tot dit organisme werd gebracht op 39 000 frank (18 000 shilling in plaats van 15 000), d.i. een tekort van 7 000 frank.

Art. 34.05. — *Bijdrage van België tot het Europees Centrum voor Kernonderzoek (E.C.K.O.) te Genève.*

A. — Bijkrediet : 49 061 000 frank.

De bijdrage van België in de uitgaven van dit organisme bedraagt 365 061 000 frank of 25 159 470 Z.F. tegen de koers van F 14,50.

Het krediet uitgetrokken op de begroting van 1975, berekend tegen de koers van F 12,55, bedraagt 316 000 000 frank, zegge een tekort van 49 061 000 frank.

B. — Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 8 912 610 frank.

Ingevolge de schommelingen van de wisselkoers, blijft België aan deze organisatie bijdragesaldo's verschuldigd voor een bedrag van 614 660 Z.F. voor de jaren 1973 en 1974.

Tegen de koers van F 14,50 bedraagt het krediet dat nodig is om de verschuldigde bijdragen te vereffenen 8 912 610 frank.

Art. 34.06. — *Lasten gedragen door de Belgische Staat krachtens de overeenkomst betreffende de Europese Maatschappij voor de chemische bewerking van bestraalde reactor-brandstof (Eurochemic).*

Bijkrediet : 2 500 000 frank.

De bijdrage van België tot de activiteiten van Eurochemic voor 1975 bedraagt 29 500 000 frank (wettelijke verplichtingen : 16 325 000 frank, en contractuele verplichtingen : 13 175 000 frank), zegge een ontoereikendheid van 2 500 000 frank.

Art. 41.01. — *Subsidie aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.).*

Bijkrediet : 63 072 000 frank.

Dit supplement is als volgt verantwoord :

1° overdracht van kredieten van de culturele begroting :			
— doctoraatsbeurzen voor Franstaligen	F	5 416 000	
— doctoraatsbeurzen voor Nederlandstaligen		13 810 000	
2° aanpassing van de dotatie tot dekking van onvoorziene uitgaven			
		43 846 000	
Totaal	F	63 072 000	

Art. 41.04. — *Subsidie aan het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven.*

Bijkrediet : 34 500 000 frank.

Het krediet wordt als volgt verantwoord :

1. Inwerkingsstelling van een voorafgaand studieprogramma van onderaardse vergassing bij hoge druk (5 500 000 frank) en boeking van de eerste bestellingen van materieel met lange leveringstermijn (24 500 000 frank) F			
		30 000 000	
2. Kredietverhoging om de prijsverhoging van bepaalde consumptieproducten te dekken			
		4 500 000	
Totaal	F	34 500 000	

Art. 41.05. — *Subsidies van forfaitaire aard tot bevordering van de opzoekingen en de studiën inzake kernkracht.*

b) *Forfaitaire bijdrage in de werkingskosten van het Studiecentrum voor Kernenergie, enz.*

Bijkrediet : 40 000 000 frank.

De verschillende tussen de inkomsten en de uitgaven van het S.C.K. voor de jaren 1974 tot 1976 rechtvaardigen een aanvraag om een bijkrediet ten belope van 84 miljoen frank.

c) *Instituut voor Radio-Elementen te Charleroi.*

Bijkrediet : 40 100 000 frank.

Het bijkrediet van 40 100 000 frank wordt aangevraagd op basis van de door het I.R.E. gemaakte schatting van het op einde 1975 te financieren tekort.

TITRE II. DEPENSES DE CAPITAL.

Section I c.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français).

Art. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

A. — Crédit supplémentaire : 1 000 000 de francs.

Achat de mobilier et matériel destiné à la « Commission permanente pour l'examen de la structure des entreprises », créée auprès du Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 46 327 francs.

Section II. Département proprement dit.

Art. 74.01. — *Achats de machines, de mobilier, etc.*

Crédit supplémentaire : 650 000 francs.

Décomposition :

Renouvellement de matériel usagé et équipement de nouveaux locaux de l'Administration des Mines ...	F	400 000
Achat de machines et mobilier pour l'Administration de l'Energie ...	F	250 000

Art. 74.03. — *Achats de mobilier et de matériel divers, etc.*

Crédit supplémentaire : 1 325 000 francs.

Décomposition :

Acquisition et renouvellement de matériel pour les services extérieurs de l'Administration des Mines ...	F	900 000
Equipement de l'Office de Contrôle des Assurances ...	F	425 000

Art. 74.05. — *Prise en charge par l'Etat des dépenses patrimoniales du Bureau du Plan.*

Crédit supplémentaire : 180 000 francs.

Supplément nécessaire pour l'équipement en mobilier de 6 nouveaux agents.

Art. 01.01. — *Prise en charge des dépenses de toute nature à effectuer dans le cadre des crédits parallèles, etc.*

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 100 000 000 de francs.

En vue de pallier le manque de crédit transféré du Ministère des Travaux publics par les arrêtés royaux des 19 juillet et 12 décembre 1974 et permettre d'honorer les prochaines échéances découlant des conventions passées avec les bénéficiaires des crédits parallèles.

TITEL II. KAPITAALUITGAVEN.

Sectie I c.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans).

Art. 74.05. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

A. — Bijkrediet : 1 000 000 frank.

Aankoop van meubilair en materieel bestemd voor de « Vaste Commissie voor het onderzoek van de structuren der ondernemingen », opgericht bij het Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 46 327 frank.

Sectie II. Eigenlijk departement.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, enz.*

Bijkrediet : 650 000 frank.

Onderverdeling :

Vernieuwing van verouderd materieel en uitrusting van de nieuwe lokalen van de Administratie der Mijnen ..	F	400 000
Aankoop van machines en meubilair voor de Administratie voor de Energie ...	F	250 000

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel, enz.*

Bijkrediet : 1 325 000 frank.

Onderverdeling :

Aankoop en vernieuwing van materieel bestemd voor de buitendiensten van de Administratie van de Mijnen ..	F	900 000
Uitrusting van de Controledienst voor de Verzekeringen ...	F	425 000

Art. 74.05. — *Ten laste nemen door de Staat van de vermogensuitgaven van het Planbureau.*

Bijkrediet : 180 000 frank.

Supplement nodig voor de uitrusting in meubilair van 6 nieuwe personeelsleden.

Art. 01.01. — *Ten laste nemen van allerhande te verwezenlijken uitgaven in het raam van de gelijklopende kredieten, enz.*

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 100 000 000 frank.

Om te kunnen voorzien in het tekort aan krediet dat door het Ministerie van Openbare Werken bij de koninklijke besluiten van 19 juli en 12 december 1974 werd overgedragen en om de volgende vervaldagen die voortvloeien uit de verbintenissen aangegaan met de begunstigen van de gelijklopende kredieten te kunnen honoreren.

Section III. Recherche scientifique.

Art. 61.02. — *Subvention visant à l'installation d'une activité de radio-éléments dans la région de Charleroi.*

Crédit supplémentaire: 10 000 000 de francs.

Le crédit nécessaire pour la réalisation du programme de base établi jusque fin 1975 est fixé à 324 millions de francs.

Les crédits cumulés octroyés à charge de ce programme s'élevant à 314 millions de francs, soit 217 500 000 francs pour 1973 et antérieures, 56 500 000 francs pour 1974 et 40 000 000 de francs pour 1975.

Une adaptation du crédit de 10 millions de francs s'impose.

Art. 74.01. — *Achats de machines, de mobilier, etc.*

Crédit supplémentaire: 1 850 000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

a) Machines de bureau	F	750 000
b) Mobilier		1 100 000
	F	1 850 000

Il est destiné à l'achat pour le Service géologique de Belgique:

- d'une photocomposeuse, dont l'acquisition se justifie par l'augmentation du volume des publications scientifiques à publier;
- de mobilier destiné à équiper les nouvelles salles de lecture et des archives de la Carte géologique.

Art. 74.03. — *Achats de mobilier et de matériel divers, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 200 000 francs.

Sectie III. Wetenschappelijk onderzoek.

Art. 61.02. — *Toelage met het oog op de vestiging van een activiteit voor radio-elementen in de streek van Charleroi.*

Bijkrediet: 10 000 000 frank.

Het krediet nodig ter verwezenlijking van het tot einde 1975 opge-
maakt basisprogramma werd vastgesteld op 324 miljoen frank.

Vermits de ten bezware van dat programma toegewezen kredieten te zamen 314 miljoen frank belopen, hetzij 217 500 000 frank voor 1973 en vorige jaren, 56 500 000 frank voor 1974 en 40 000 000 frank voor 1975.

Er dringt zich een kredietaanpassing van 10 miljoen frank op.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, enz.*

Bijkrediet: 1 850 000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld:

a) Kantoormachines	F	750 000
b) Meubilair		1 100 000
	F	1 850 000

Het is bestemd voor de aankoop ten gerieve van de Belgische Geolo-
gische Dienst:

- van een fotografische zetmachine, waarvan de aankoop verantwoord is ingevolge het stijgend aantal uit te geven wetenschappelijke uitgaven;
- van meubelen ter uitrusting van de nieuwe lees- en archiefzalen van de Geologische Kaart.

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 200 000 frank.

ANNEXE.

BIJLAGE.

Liste des décisions du Conseil de Cabinet
régularisées au feuillet d'ajustement.

Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En francs.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In franken.)

Décision et date — Beslissing en datum	Section et article — Sectie en artikel	Objet — Betreft	Montant — Bedrag	
			Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren
N. 2372 17.IV.1975	Sect. II Art. 33.01	Indemnités à payer par l'Etat belge à la S.A. Franco-Suisse (droits d'importation indûment perçus). — <i>Vergoedingen te betalen door de Belgische Staat aan N.V. Franco-Suisse (onrechte geïnde invoerrechten)</i>	—	52 895 540
N. 2373 17.IV.1975	Sect. II Art. 33.01	Indemnités à payer par l'Etat Belge à la S.A. Laboratoires Thissen (droits d'importation indûment perçus). — <i>Vergoedingen te betalen door de Belgische Staat aan de N.V. Laboratoires Thissen (onrechte geïnde invoerrechten)</i>	—	1 000 000
N. 2381 20.VI.1975	Sect. I c Art. 12.13	Déménagement et installation du Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale wallonne et de la Commission permanente pour l'examen de la structure des entreprises. — <i>Verhuizing en installatie van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans) en van de Vaste Commissie voor Onderzoek van de structuur van de ondernemingen</i>	3 580 000	—
	Art. 12.14		115 000	—
	Art. 12.20		2 500 000	—
N. 2414 17.X.1975	Sect. II Art. 12.01	Rémunération à partir du 1 ^{er} septembre 1975 du président de l'Office de Contrôle des Assurances et paiement des jetons de présence aux membres de cet Office. — <i>Bezoldiging van 1 september 1975 of van de voorzitter van de Controledienst der Verzekeringen en uitbetaling van zitpenningen aan de leden van deze Dienst</i>	635 000	—